

Dodatok č. 1 k zmluve o audite ÚZ zo dňa 15.8.2011

1. Zmluvné strany

- a) Odberateľ: Obec Hnojné
072 33 Hnojné č. 20
Zastúpená: Helena Kraľová
starostka obce
IČO: 00 325 171
DIČ: 2020738830
(ďalej len „odberateľ – účtovná jednotka“)
- b) Dodávateľ: ML - audit, s.r.o.
čat. Nebiljaka 658/7, Svidník 089 01
IČO: 44 228 805
DIČ: 2022630841, IČ DPH: SK 2022630841
V zastúpení: Ing. Michal Lažo, konateľ
Obchodná spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu
Prešov., oddiel Sro, vložka číslo: 20299/P
(ďalej len „dodávateľ, resp. audítor“)

Týmto dodatkom sa upravuje

2. Predmet zmluvy a termíny plnenia

Predmetom zmluvy je:

- a) overenie správnosti a úplnosti riadnej účtovnej závierky (ďalej RÚZ) a výročnej správy (ďalej VS) účtovnej jednotky (vrátane) do 21. dní od doručenia kompletnej dokumentácie,
- b) spôsob uskutočňovania auditu účtovnej závierky účtovnej jednotky bude vychádzať zo Zákona 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a medzinárodných audítorských štandardov.

3.2 Práva a povinnosti účtovnej jednotky

- a) Povinnosťou vedenia organizácie je viesť správne, úplné a pravdivé účtovníctvo a spracovať účtovnú závierku tak, aby verne odrážala stav majetku a záväzkov organizácie, vlastné imanie, finančnú situáciu a výsledok hospodárenia. Vedenie organizácie je tiež zodpovedné za vykonávanie vnútornej kontroly, výber a aplikáciu účtovných metód a ochranu majetku organizácie.
- b) Organizácia sa zaväzuje poskytnúť audítorovi prístup k účtovným knihám, účtom a dokumentom organizácie za akékoľvek časové obdobie a v požadovanom čase, rozsahu a podrobnosti, a to súčasne s informáciami a vysvetleniami od zodpovedných pracovníkov organizácie, o ktorých audítor usúdi, že sú pre vykonávanie overovania významné.
- c) Organizácia zabezpečí audítorovi voľný prístup do všetkých priestorov a k všetkým aktívam organizácie pre overenie fyzickej existencie účtovne vykazovaných hodnôt, ktoré sú predmetom overovania.
- d) Organizácia zabezpečí pre audítora a jeho tím zodpovedajúce priestory vrátane materiálneho zabezpečenia nutného pre vykonanie auditu. Súčasne oboznámi s harmonogramom audítorských prác zodpovedných pracovníkov a zabezpečí tak ich potrebnú súčinnosť pre včasný a bezproblémový priebeh auditu.
- e) Organizácia zabezpečí doručenie výročnej správy audítorovi na overenie pred jej publikáciou, najneskôr do troch mesiacov po overení účtovnej závierky.
- f) V súvislosti so spracovaním osobných údajov dodávateľom pre účely zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č.297/2008 Z.z.) má dodávateľ ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracúvania vymedzuje zákon č.297/2008 Z.z., a preto bude osobné údaje klienta na účel

vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách §19 zákona č.297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby. Dodávateľ spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú. Počas predzmluvných vzťahov, ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany dodávateľa, odberateľ môže poskytovať dodávateľovi osobné údaje rôznych fyzických osôb. Odberateľ týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje dodávateľovi poskytnúť. Dodávateľ sa pre účely tejto zmluvy považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle č. 4 ods. 7 GDPR a/alebo §5 písm. O) Zákona o ochrane osobných údajov.

- g) V zmysle Zákona 297/2008 §10 ods. 10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov ďalej len "zákon" je audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán (poverená osoba štatutárnym orgánom) podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárni zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.

5. Cena a platobné podmienky

Cena vrátane DPH (sadzba DPH bude stanovená podľa platného zákona o DPH v čase overovania ÚZ) za vykonané práce je stanovená dohodou zmluvných strán v sume:

500,- EUR bez DPH za overenie RÚZ
100,- EUR bez DPH za overenie VS

6. Všeobecné ustanovenia

6.1 Dodávateľ sa zaväzuje zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri výkone audítorskej činnosti dozvedel. Mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa druhej zmluvnej strany zaväzuje táto zmluva taktiež objednávateľa.

6.2 Dodávateľ je v zmysle Zákona 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov zodpovedný za správny a riadny výkon audítorskej činnosti za oblasť overenia účtovníctva, jeho správnosti a preukázateľnosti

6.3 Zmluva je uzavretá okamihom podpisu zmluvy obidvoma zmluvnými stranami. Ak má objednávateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení. Zmluva nadobúda účinnosť dňom jej zverejnenia.

6.4 Zmluva je vypracovaná v dvoch vyhotoveniach, z ktorých jedno po podpise obdrží odberateľ a druhé vyhotovenie dodávateľ.

6.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že zmluvu uzavreli na základe vzájomnej dohody a na základe slobodnej a vážnej vôle, zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluva je urobená v predpísanej forme, zmluvu si pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpísali.

Hnojné, dňa 8.10.2018

.....
za odberateľa



Hnojné, dňa 8.10.2018

.....
za dodávateľa

ML - audit, s. r. o.
Čat. Nebiljaka 658/7 089 01 Svidník
IČO: 44 228 905, DIČ: 202/230841